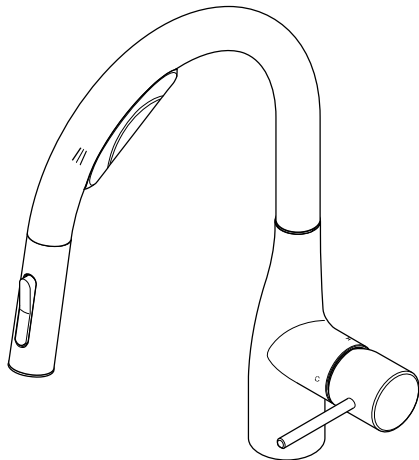


使用说明书

厨房用 单手柄式混合龙头



- 非常感谢您购买本公司产品。
- 使用前请务必仔细阅读此使用说明书，正确地使用。
请在阅读之后妥善保管，以便在需要时阅读。

产品概要	1	前言
安全注意	2-11	
各部分的名称	12	
使用前	13-14	使用方法
使用方法	15-22	
防冻方法	23	
日常的保养	24-28	保养
定期检查	29	
定期更换零件	30	
认为发生故障时	31-33	发生故障时
规格	34	
合格证、明细	35	

产品概要

1 热水传感器

挥手在热水传感器 ( 侧)，可以进行冷热水的开关控制。

※水的流量和温度可以通过手柄控制。

●参照「出水 and 关水方法」(第15页)

2 净水传感器

挥手在净水传感器 ( 侧) 可以进行净水的开关控制，净水的开关不需要手柄的控制。

●参照「出水 and 关水方法」(第15页)

3 花洒头的抽拉

花洒头拉出后，即可使用。

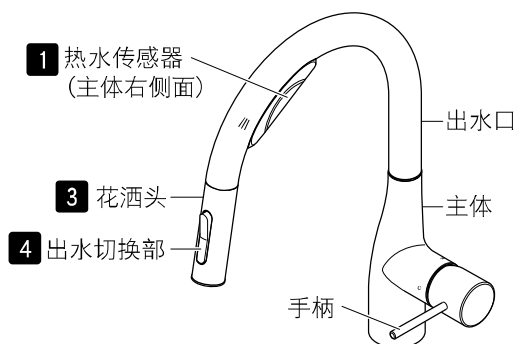
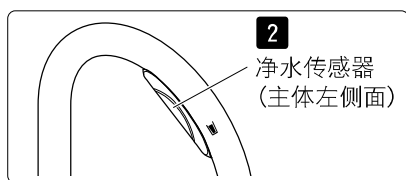
●参照「拉出花洒头」(第18页)

4 出水的切换

用花洒头来切换出水方式，可以进行花洒出水和垂直出水的切换。

●参照「出水的切换方法」(第19页)

前言



※根据产品编号的不同，图和形状会有部分区别。

|| 安全注意

使用前请务必阅读本“安全注意”，然后再正确使用。

- 为防止对他人造成危害或财产损失，对必须遵守的事项进行说明。
- 阅读后，请务必保管在使用者可随时看到的位置。

■ 区分说明错误使用时产生的危害及损害程度。



警告 则可能导致“死亡或重伤”。



注意 则可能导致“伤害或物品损失”。

■ 按以下图示标识说明应遵守的内容。



不可执行的“禁止”内容。



“禁止拆解”的内容。



“禁止接触”的内容。



该图示表示
“禁止在有水的地方使用”的内容。



务必执行的“强制”内容。



务必执行的“强制”内容。

前言

烫伤
受伤
破损
漏水
火灾
触电

表示未遵守所列事项时可能出现的事态。

烫伤、漏水的处理

烫 伤

发生烫伤时，请立即用冷水冲洗烫伤部位进行降温。
然后，请至专科医师处接受诊查。

漏 水

漏水时，请关闭总阀或截止阀。
使用泵时，请关闭泵。
然后，请委托专业人员进行维修。

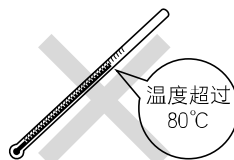
警告



禁止
烫伤
破损
漏水

使用的热水供水温度请勿超过80℃。
建议将热水器的供水温度设置为60℃。

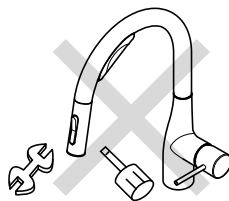
如果超过80℃使用，则会缩短水龙头的寿命，并可能损坏水龙头，导致烫伤或者漏水，浸湿家具等物品，造成财产损失。



禁止
烫伤
受伤
破损
漏水

请勿进行本产品构成零件之外的零件安装或零件拆除等改造。

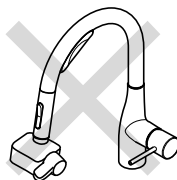
可能损坏器具，引起烫伤或受伤或者导致漏水，浸湿家具等物品，造成财产损失。



禁止
漏水

请勿安装市面上销售的具有止水功能的净水设备，或者是加装带断水装置的水龙头装置等。

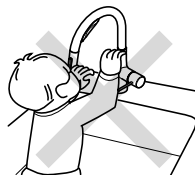
热水器的逆流，漏水等原因引发的发水事件，会有财产损失的风险。还有出水口的皮垫磨损，也会缩短产品的使用寿命。



禁止
烫伤
受伤

请避免儿童独自使用。

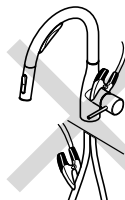
可能导致烫伤或受伤。



禁止
破损
漏水

使用解冻机进行配管等的解冻时，请勿在水龙头(包括冷水和热水供水管)上通电。

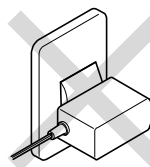
如果通电，则水龙头或冷水、热水供水管会发热、破损，可能浸湿家具等物品，造成财产损失。



禁止
火灾
触电

请不要使用松动的插座。

会引起火灾和触电。



警告

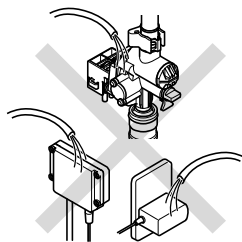


禁止

火灾
触电

请勿热水及净水对电磁阀组件、接线部、AC适配器、控制箱淋水。

会引起火灾和触电。

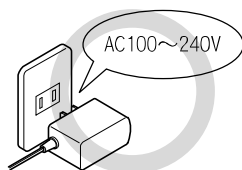


禁止

火灾

请勿在指定电源 (AC100~240V 50Hz) 以外使用。

引起火灾的原因。

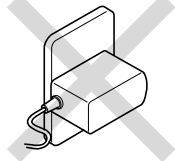


禁止

火灾
触电

请勿损伤AC适配器、电线、进行加工、强行弯曲、扭转、拉扯、放置重物、夹入或加热。

否则会导致触电、短路、火灾。

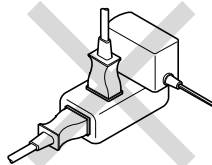


禁止

火灾

请不要使用超过插座和配线器具额定值的方法。

如果采用章鱼脚布线等超过额定值，就会因发热引起火灾。

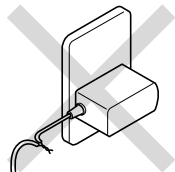


禁止

火灾

请勿对电线进行加工(切断、接长)。

引起火灾的原因。

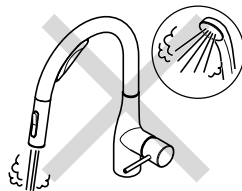


禁止

烫伤

请勿与其他水龙头同时使用。

由于水压的波动会导致热水温度突然上升，有烫伤的风险。



警告

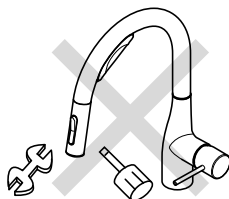


禁止拆解

烫伤
受伤
破损
漏水

请勿拆解维护、检查既定项目之外的部分。

可能损坏器具，引起烫伤或受伤或者导致漏水，浸湿家具等物品，造成财产损失。



禁止接触

烫伤

请勿直接触摸水龙头主体。

因为热水供水侧有高温，因此可能导致烫伤。

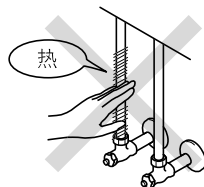


禁止接触

烫伤

请勿直接触摸柜内的热水侧配管。

因为热水供水侧有高温，因此可能导致烫伤。

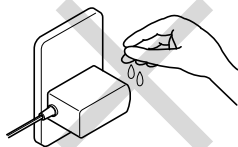


禁止接触

触电

请勿用湿手拔插AC适配器。

引起触电的原因。

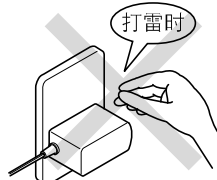


禁止接触

触电

发生雷电时，请勿触摸AC适配器。

引起触电的原因。

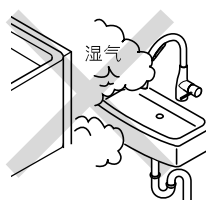


禁止在有水的地方使用

破损
触电

请不要设置在浴室等潮湿的地方。

有可能发生故障或触电。



警告



务必执行

漏水
火灾
触电

请使用自来水以及可饮用的井水。

零件内部腐蚀会导致漏水、起火、短路、触电或可能损害健康。



务必执行

烫伤

使用热水时，请在冷水侧出水后，慢慢地向热水侧旋转，用手确认温度是否合适后再使用。

如果未进行确认，则可能流出高温热水，导致烫伤。



务必执行

烫伤

请根据手柄的位置确认水温后，再进行出水。

如果未进行确认，则可能流出高温热水，导致烫伤。

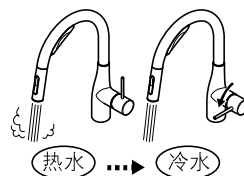


务必执行

烫伤

使用高温热水后，请进行片刻排水。

下次使用时，可能会流出水龙头内残留的高温热水，导致烫伤。

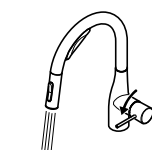


务必执行

烫伤

使用热水之后，在下次使用之前，请先短时间排放一些水。

如果不进行短时间的放水操作，可能会因为水温变化而烫伤。



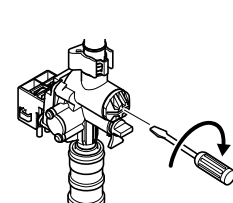
务必执行

漏水
烫伤

清扫过滤网时，请务必通过止水阀或总阀将冷热水关闭，然后再进行。

另外，操作时，请确认热水侧角阀不热。

可能会流出高温热水，导致烫伤或者冷热水喷溅而出，浸湿家具等物品，造成财产损失。



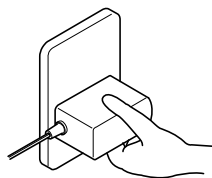
警告



务必执行

火灾
触电

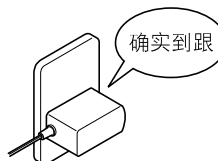
拔出AC适配器时，请务必握住本体拔出。
拉扯电线会损坏AC适配器和电线，导致火灾和触电。



务必执行

火灾
触电

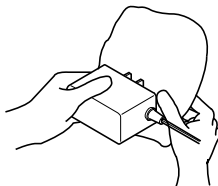
请确保将AC适配器插入根部。
会引起火灾和触电。



务必执行

火灾
触电

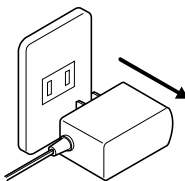
请定期(每月1次)去除AC适配器插头上的灰尘，并切实地插入根部。
会引起火灾和触电。
请拔掉AC适配器，用干布擦拭。



拔下插头

火灾
触电

如果水龙头发生故障，请从插座上拔下AC适配器进行修理。
直接使用的话会导致起火、短路、触电。



⚠ 注意



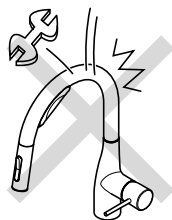
禁止
受伤
破损
漏水

请勿骑坐或倚靠器具，避免对其过度施力。
请勿在出水口前端悬挂重物或者用力旋转。
可能损坏器具，引起受伤或者导致漏水，浸湿家具等物品，造成财产损失。



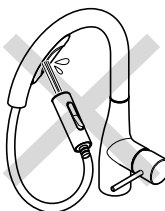
禁止
破损
漏水

请勿对器具施加重力或冲击。
可能损坏器具，导致漏水，浸湿家具等物品，造成财产损失。



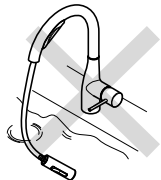
禁止
漏水

请勿向主体的开口部、传感器部直接冲淋热水。
可能发生漏水，浸湿家具等物品，造成财产损失。



禁止

请勿将淋浴喷头或软管长时间浸入水中。
可能发生倒流。



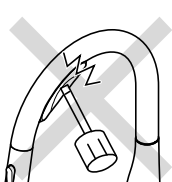
禁止
受伤

请勿碰撞或者擦拭镀金零件。
也不要接触锐利物品或硬物。
如果电镀表面裂开，则可能导致受伤。



禁止
破损

请勿损伤感应面。
有器具破损或误动作的危险。



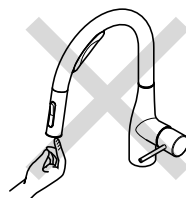
! 注意



禁止

为了保持花洒头净水出口的清洁，请不要用不干净的手触摸。

如果流出不适合饮用的水，则可能损害健康。



禁止

破损
起火
触电

请勿使用厕所用洗涤剂、家用洗涤剂、漂白剂、挥发油・稀释剂・厕所用湿纸巾、去污粉、甲酚。

导致起火、短路、触电、故障。

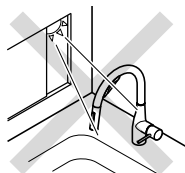


禁止

故障

请不要在阳光直射的地方使用。

因误动作和故障等，导致意外事故的原因。



禁止

破损
起火

本产品是中国专用的，请不要在日本国内使用。

日本国内使用时，请拿掉AC适配器受伤及有损坏家产的风险。而且，也是引起发热，火灾，短路以及故障的原因。

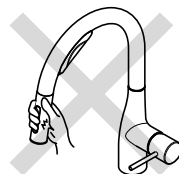


务必执行

受伤

电镀表面裂开时，请勿使用。

因为可能导致受伤，请立即停止使用，更换新的零件。



务必执行

擦去传感器表面的污垢或水滴。

如果污垢或水滴粘附在传感器表面，则可能会发生故障。



! 注意



务必执行
漏水

请慢慢地操作手柄。

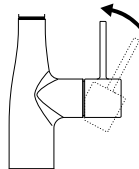
如果急速关闭，则会发出“咚”声，配管受到冲击，可能导致漏水，浸湿家具等物品，造成财产损失。



务必执行
故障
漏水

使用后请关闭手柄。

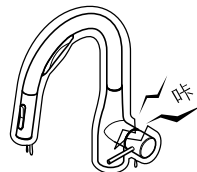
器具破损，有可能发生漏水弄湿家财等导致财产损失。



务必执行
破损
漏水

在可能发生结冰时，请预先放出少量的水或者在配管上包裹保温材，以防止结冰。

如果未进行防冻，则结冰会导致破损、漏水，从而浸湿家具等物品，造成财产损失。



务必执行

每天在开始使用净水时，先让净水流淌大约10秒钟之后，再使用。

由于净水阀芯里和水龙头里会有残留水，有损害身体的可能。



务必执行

如果2天以上没有使用净水，让净水流淌1分钟以后再进行使用。

由于净水阀芯里和水龙头里会有残留水，有损害身体的可能。



务必执行

更换净水阀芯之后，让净水流淌1分钟以后再进行使用。

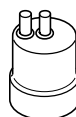
更换后，净水滤芯的性能可能无法立即得到充分的发挥。水流量可能需要 2~3 分钟才能稳定下来。



务必执行

请定期更换净水阀芯。

超过净水阀芯的使用周期，净水功能会减弱。请根据使用情况及时的更换净水阀芯。更换的周期由于水质，使用量，水压等原因，有所不同。



定期更换

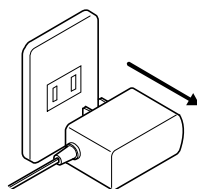
⚠ 注意



拔下插头

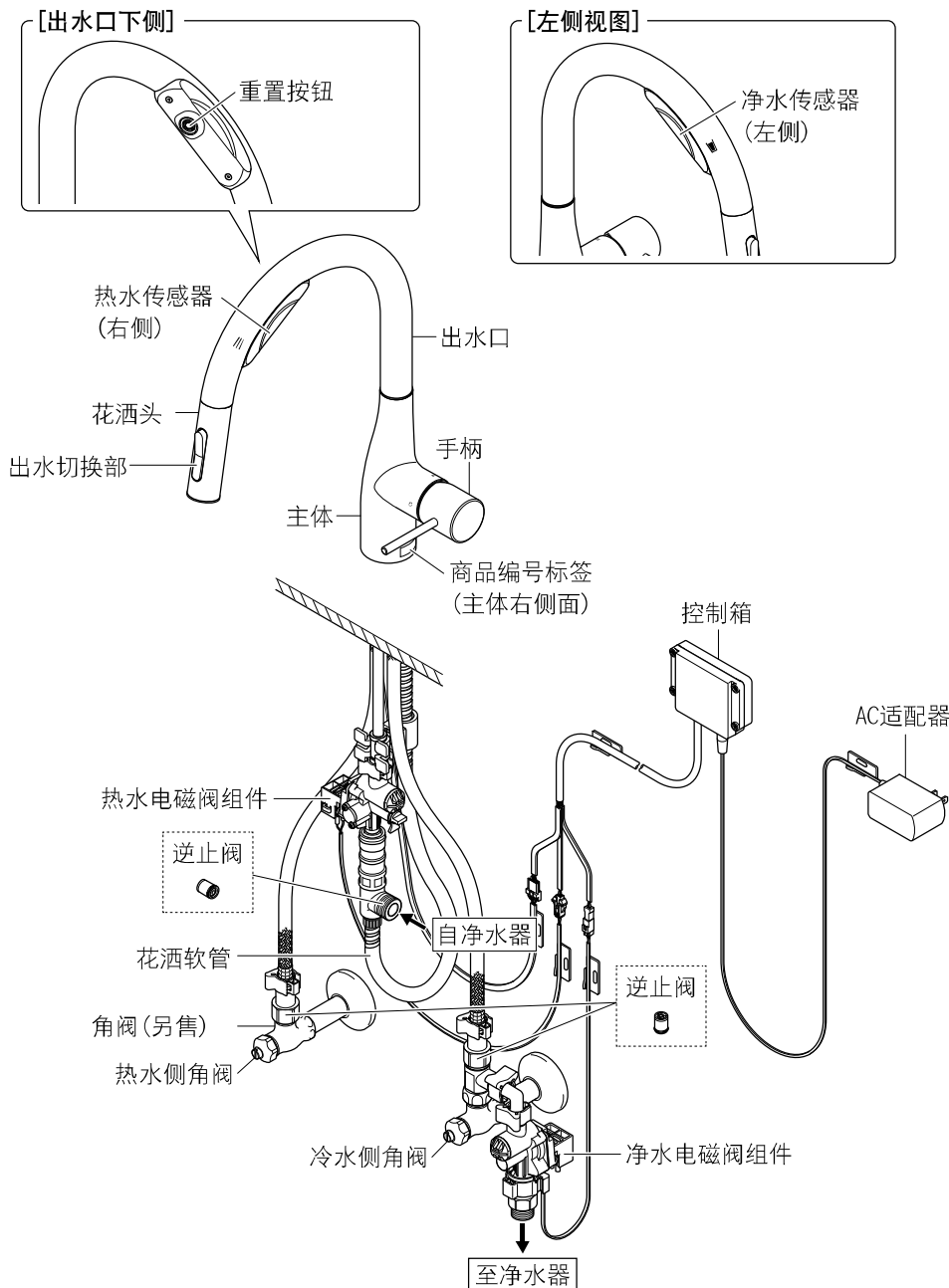
破损

如果长期不使用，请拔下AC适配器。
因误动作和故障等，导致意外事故的原因。



各部分的名称

根据产品编号的不同，图和形状会有部分区别。



使用前

1 热水器的使用注意

- 为防止烫伤，建议将热水器的供水温度设定在60℃以下。
- 出水量少时，热水器有时会点不着火。（即热型时）

2 检查电源

- 使用前，请确保AC适配器已正确插入插座。

3 净水阀芯的接续

再使用之前，请安装上净水阀芯。

- 安装的详细方法请参照「净水阀芯更换」（第20页）和净水器同包装的说明书。

4 撕下保护膜

- 如果传感器区域有保护膜，请在使用前将其撕下。
- 确保传感器区域没有保护膜残留。

使用前

5 通过角阀调节流量的方法

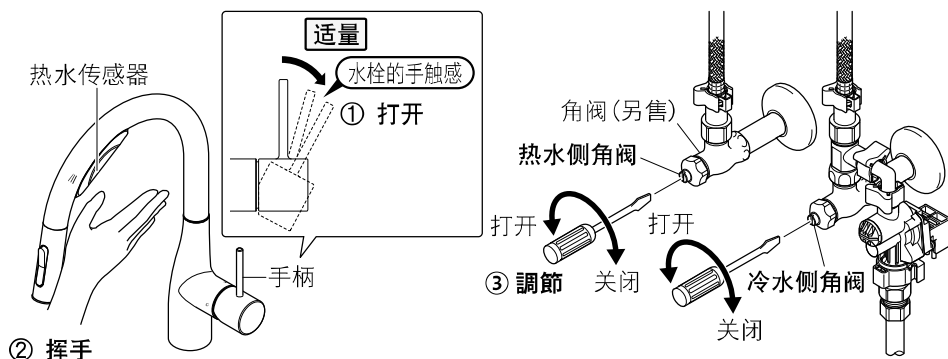
流量过多时，请按以下方法操作止水阀，调节流量。

- ① 在使用感应器之前，打开水龙头手柄。
- ② 让热水传感器感知。
- ③ 使用角阀调节适量(热水侧和冷水侧分别约5L/min)。
如顺时针转动，则流量变小，转到底时停水。
如逆时针转动，则流量变大，转到底时为最大流量。

※在水压过低，在水栓的手触感面得不到适宜水量时，请将角阀开至最大。

※一旦用止水阀来调节冷水流量，净水的流量也会随之变化。

※净水传感器感应出水，因为内置了定流量阀，水流量有限制。



使用方法

1 出水 and 关水方法

冷水热水的出水

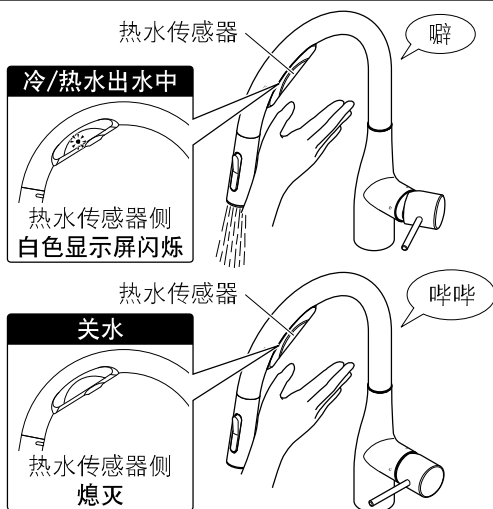
① 打开手柄。

② 挥手在热水传感器 (||| 侧)。

自动流出冷/热水。

出水时会听到“噼”的声音。

※冷/热水出水的表示 (热水传感器侧有白色显示屏) 出水闪烁10次之后, 会缓慢闪烁, 直到水停止。



冷水热水的关闭

挥手在热水传感器 (||| 侧)。

自动关水冷/热水。

关水时会听到“哗哗”的声音。

使用后请务必关闭手柄。

注意 使用前请确认温度是否合适。
流出高温热水, 导致烫伤。

使用方法

净水的出水

挥手在净水传感器 (|| 侧)。

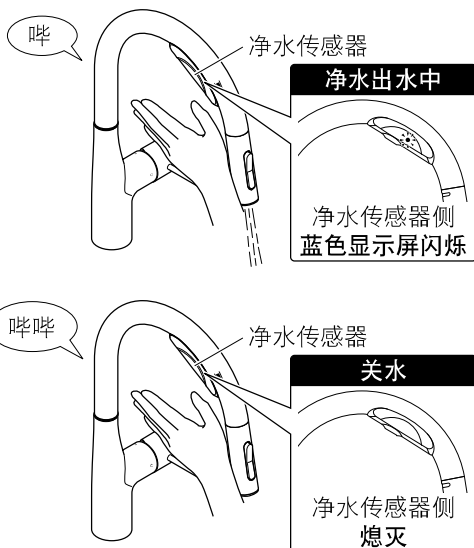
自动流出净水。

出水时会听到“噼”的声音。

※使用净水时, 请使用垂直出水方式, 花洒是分散出水方式, 没有垂直出水规律。

※净水出水的表示 (净水传感器侧有蓝色显示屏) 出水闪烁10次之后, 会缓慢闪烁, 直到水停止。

※低水压的情况下, 净水的流量会变小。
(压力的基准: 流动时0.1MPa以下)



净水的关闭

挥手在净水传感器 (|| 侧)。

自动关净水。

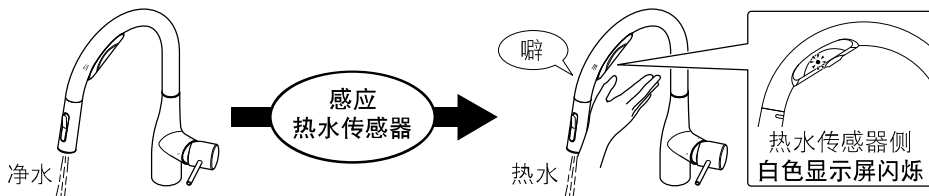
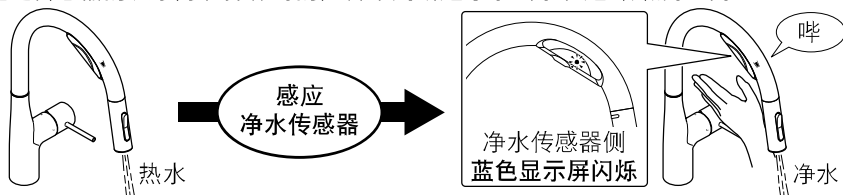
※净水侧的开关和水龙头的手柄位置没有关系。

注意

- 为了保持花洒头净水出口的清洁, 请不要用不干净的手触摸。如果流出不适合饮用的水, 则可能损害健康。
- 每次使用净水时, 请先让净水流出10秒左右的时间, 然后再开始使用。使用残留的水可能会损害健康。

■ 使用方法

在出冷/热水时，通过净水传感器可以切换到净水出水。
还可以在净水出水时，通过冷/热水的传感器切换到冷/热水出水。
可以通过传感器的表示灯和操作时的声音来判断是净水出水是和是冷/热水出水。



出水的表示和操作声音

表示	冷/热水出水中		净水水出水中	
	净水侧的表示	冷/热水侧的表示	净水侧的表示	冷/热水侧的表示
	 熄灭	 白色 闪烁	 蓝色 闪烁	 熄灭
	闪烁10次，然后缓慢闪烁，直到水停止		闪烁10次，然后缓慢闪烁，直到水停止	
操作声音	出水：哔 / 关水：哔哔		出水：哔 / 关水：哔哔	

※无论是那一侧的出水，一旦出水状态持续10分钟，水龙头会自动停水。

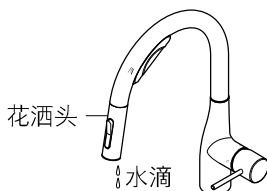
※挥手至传感器处3秒以上，水流就会自动停止。

想让它出水的时候请再用手遮一次。

※深色调的物体有时传感器没有反应。

关水时的水滴

关水时，有时会从花洒头滴落水滴，这是花洒软管内残留的水。并非异常。



使用时的请求

●请勿在传感器的感知距离内放入障碍物。

会导致误动作。

另外，由于使用了变压器和红外线的其他机器，有时会发生误动作。

●如果污垢或水滴粘附在传感器区域，请将其擦掉。

污垢，蒸汽，水花产生的水滴等都会产生故障或者导致感应变得迟钝。



使用方法

2 温度的调节方法

旋转手柄。

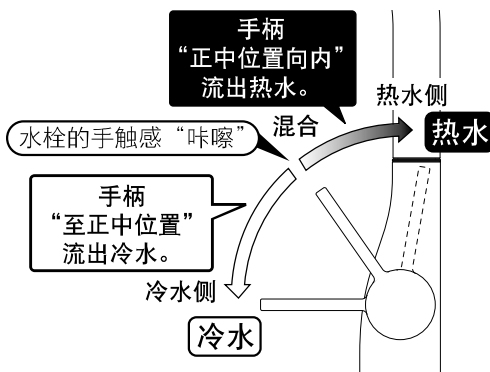
手柄放在正中央位置流出冷水。

从正中位置向内转动，逐渐开始出热水。

在开始出热水的位置设置有水栓的手触感。
(这是对节约使用热水的提议。)

※净水一侧只能流出冷水，手柄不能调节净水的出水温度。

警告 使用热水时，请在冷水侧出水后，慢慢地向热水侧旋转，用手确认温度是否合适后再使用。如果未进行确认，则可能流出高温热水，导致烫伤。



3 水量的调节方法

左右移动手柄。

越向右移动水流量会随之增加。

超过水栓的手触感则为最大出水量。

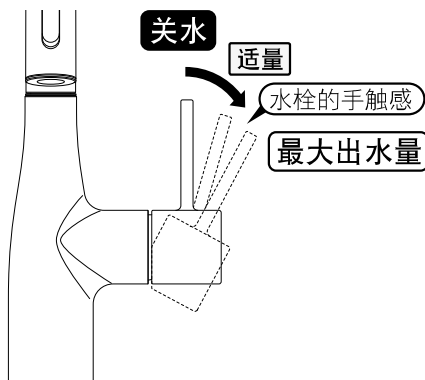
平常在水栓的手触感跟前使用，在大量使用时使用最大出水量(超过水栓的手触感位置)的位置状态。
(用以避免不必要的超量用水的提议。)

(用以避免不必要的超量用水的提议。)

※水压过低时，水栓的手触感跟前的出水量过少，会出现出水混乱，即使旋转至热水侧热水器也点不着火(只出低温的水)的情况。这种情况下，请在最大出水的位置使用。

※从水栓的手触感向最大出水量(从最大出水量向水栓的手触感)操作时，出水温度多少会有变动，并非异常。

※手柄不能够调节净水流量。请操作冷水侧的止水阀来调节净水的流量。一旦操作冷水止水阀，冷/热水感知的出水量也会有变化。
(通过角阀调节流量的方法 参照)



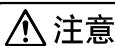
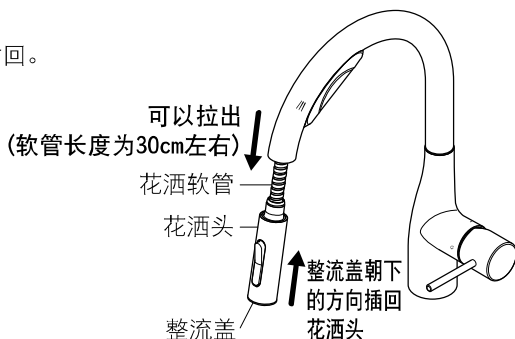
使用后请务必关闭手柄。

使用方法

4 拉出花洒头

花洒头拉出后，即可使用。

使用后请以整流盖朝下的方向将花洒头插回。



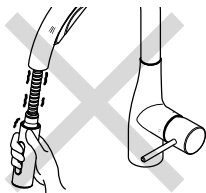
注意

使用时，请注意以下内容。

器具破损、受伤、漏水等造成财产损失的危险。

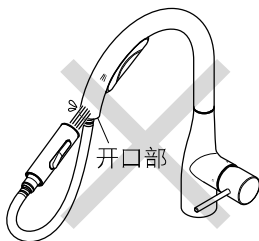
●请勿将花洒头过度拉出。

否则，软管可能难以复位或者损伤软管，导致漏水，浸湿家具等物品，造成财产损失。



●请勿向主体的开口部直接冲淋冷热水。

否则，可能发生漏水，浸湿家具等物品，造成财产损失。



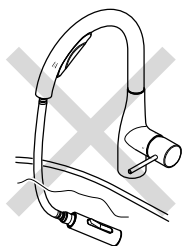
●请勿向传感器直接冲淋热水。

会导致误动作。此外，水可能会浸入橱柜中。



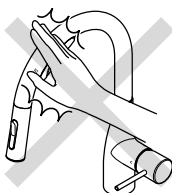
●请勿将花洒头或软管长时间浸入水中。

否则，可能发生倒流。



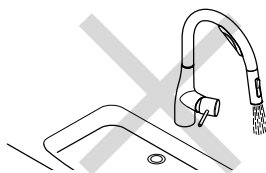
●左右摆动出水口时，请勿将出水口向旋转方向过度施力。

否则，可能损坏器具，引起受伤或者导致漏水，浸湿家具等物品，造成财产损失。



●请避免出水口从水槽中飞出的使用。

水槽外面有喷溅的水，可能会弄湿家财等。



使用方法

使用方法

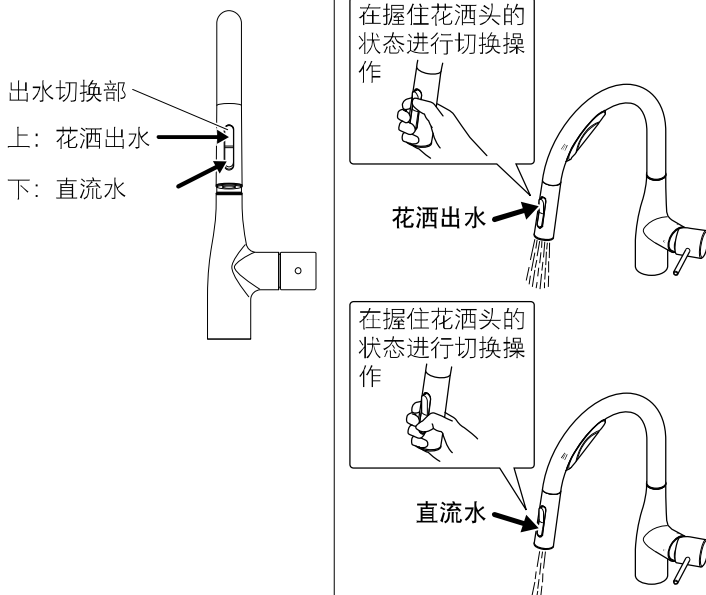
5 出水的切换方法

按出水切换部。

如果按至上边，则花洒水；如果按至下边，则为直流水。

【要求】请在握住花洒头的状态进行出水切换操作。

否则，花洒头可能破损。



6 操作音变成静音的设定方法

将手放在传感器感应的有效范围内持续10秒钟。

操作音就从有声模式切换成静音模式。

如果静音模式时同样的操作，就可以解除静音模式。

※断电或者是拔掉AC适配器，静音模式自动解除。需要重新设定。

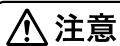
※净水传感器和冷/热水传感器都可以切换成静音。



使用方法

7 更换净水滤芯

- 准备净水器随附的说明。
- 会有少量的水溢出来，请准备抹布和毛巾。



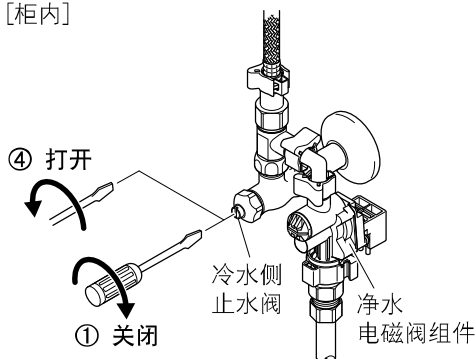
注意

更换净水滤芯时，请务必通过止水阀将冷热水关闭，然后再进行。
如果突然取下净水滤芯，则可能会浸湿家具等物品，造成财产损失。

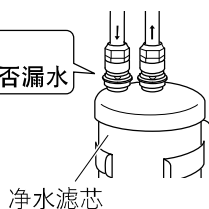
- ① 关闭水侧止水阀。
- ② 用手捂住净水传感器使其感知，确认不出水。
- ③ 更换新的净水滤芯。（参照 净水器）
- ④ 打开冷水侧的止水阀，可以调节水流量。（参照 止水阀的流量调节方法）
- ⑤ 挥手至净水传感器，确认没有漏水。
- ⑥ 去除净水滤芯内的空气，安装。（参照 净水器）



[柜内]



⑤-2
确认是否漏水



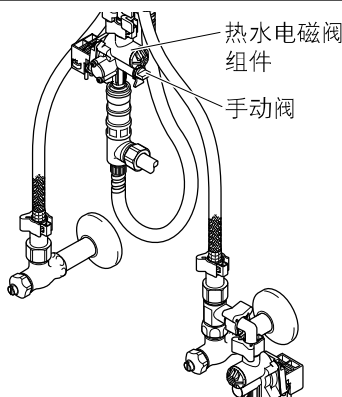
使用方法

使用方法

8 停电及故障时的应急处理

在停电或者是故障的时候，需要做应急处理。应急处理是操作热水电磁阀组件的手动阀。这时传感器失效，只能使用手柄来控制水龙头的开和关。手动阀只能在非常时期操作，回复正常以后。如果不调回手动阀，则传感器无法进行吐止水。

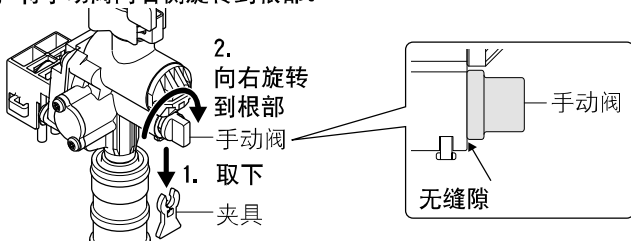
手柄只能控制冷/热水的开关。
停电或者是故障时，不能使用净水。



手动阀的操作方法

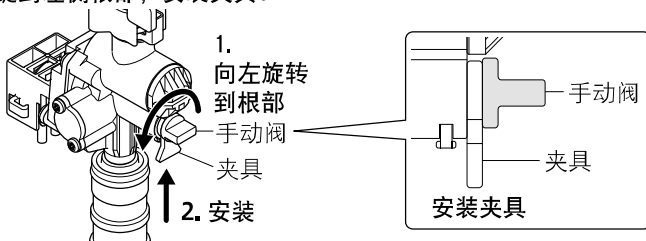
●紧急情况(停电或故障时)

取下夹具，将手动阀向右侧旋转到根部。



●恢复时(正常状态)

将手动阀旋到左侧根部，安装夹具。



注意

使用高温热水后，手动阀可能会变热。

操作时请注意别烫伤。

手动阀不要使用工具，用手慢慢操作，不要过度转动。

发生故障时，请打开手柄或止水栓，从插座上拔出AC适配器，委托安装店、销售店修理。

使用方法

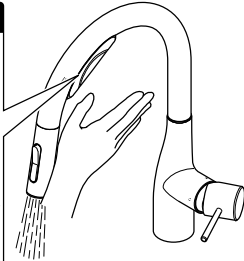
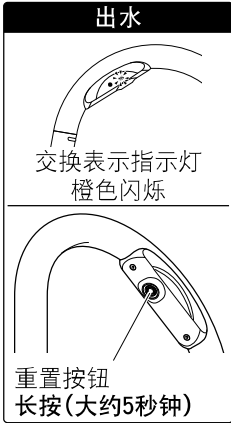
9 交换显示灯忽亮忽灭

按下重置按钮，经过11个月后，“交换表示指示灯()”将闪烁橙色。

如果交换显示灯忽亮忽灭的闪烁，长按重置按钮可以解除闪烁。

长按重置按钮直到听见“哔”的声音。

※感知传感器一侧的“交换表示指示灯”
在出水的时候会有闪烁。



按下重置按钮之后经过的不同区间，指示灯的表示和操作声音

		按下重置按钮之后经过的不同区间					
		0-11个月		11-12个月		12个月开始	
冷/热水出水中	表示	净水侧的表示  熄灭	冷/热水侧的表示  熄灭	净水侧的表示  熄灭	冷/热水侧的表示  橙色闪烁	净水侧的表示  熄灭	冷/热水侧的表示  橙色闪烁
	操作声音	—		闪烁10次，然后缓慢闪烁，直到水停止		闪烁20次，然后缓慢闪烁，直到水停止	
净水水出水中	表示	净水侧的表示  熄灭	冷/热水侧的表示  熄灭	净水侧的表示  橙色闪烁	冷/热水侧的表示  熄灭	净水侧的表示  橙色闪烁	冷/热水侧的表示  熄灭
	操作声音	—		闪烁10次，然后缓慢闪烁，直到水停止		闪烁20次，然后缓慢闪烁，直到水停止	
		出水：哔 关水：哔哔		出水：哔 关水：哔哔		出水：哔哔哔哔哔哔 关水：哔哔	
		出水：哔 关水：哔哔		出水：哔 关水：哔哔		出水：哔哔哔哔哔哔 关水：哔哔	

※上记列表只表示“交换表示指示灯()”的显示和操作声音。

关于冷/热水出水和净水的出水表示和操作音，请参照“开关水的方法”(第15～16页)。

防冻方法

- 如果水龙头结冰，则可能损坏零件，导致漏水。
- 在可能发生结冰的情况下，请避免水龙头周围的温度降至零度以下。降至零度以下时，请进行防冻处理。



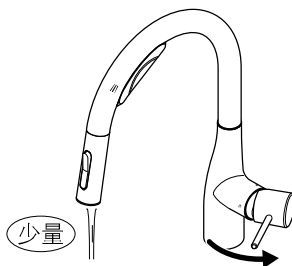
警告

使用解冻机时，请勿在水龙头上通电（冷水和热水供水管）。

如果水龙头或冷水和热水供水管发热、破损，则可能浸湿家具等物品，造成财产损失。

在可能发生结冰的地方使用时，可采取以下措施防止结冰。

- 从水龙头预先放出少量的水。
- 在配管等部位包裹保温材。



日常的保养

1 保养方法

使用布和海绵的保养方法

轻微脏污时

请使用柔软的抹布或海绵浸水擦洗污垢，然后再用干布进行擦拭。

严重脏污时

请使用温水将中性洗涤剂稀释，并且用其浸湿柔软的抹布擦除污垢，然后再用干布进行擦拭。

禁用物品

由于水龙头使用了较多的树脂部件，因此请勿使用稀释剂、丙酮、汽油、去霉剂以及酸性、碱性或含氯的洗涤剂。另外，请勿使用金属刷、研磨粉等，以免在表面留下刮痕。

【要求】使用密胺泡沫时，请不要用其擦拭文字及标记等印刷部位。

海绵

柔软的抹布

中性洗涤剂



传感器的保养方法

如果传感器表面附着了水垢等的话，就很难感知了，所以请定期清扫一次。

用浸泡在水或温水中的软布擦拭污垢。

严重污渍时，将中性洗涤剂用温水稀释后，用柔软的布浸泡，擦拭污渍后，请用水擦拭，以免残留洗涤剂。

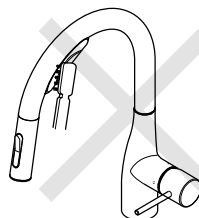
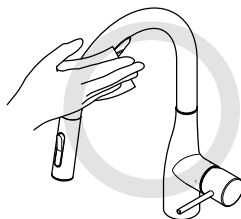
【要求】· 请勿损伤传感器表面。
· 请在手柄时关闭的状态下进行。

禁用物品

请勿使用扫帚、牙刷等，否则传感器表面可能会有划痕。

⚠ 注意

保养时，请勿向传感器直接冲淋热水。会导致误动作。



保养

日常的保养

2 电磁阀部过滤器清扫方法

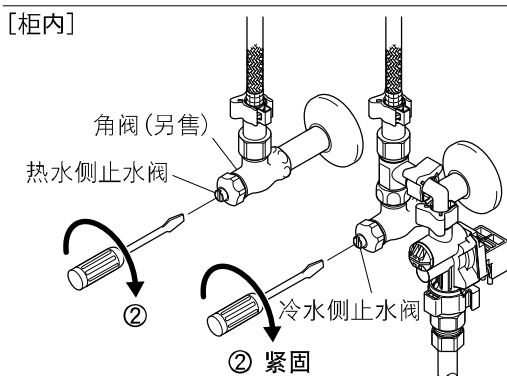
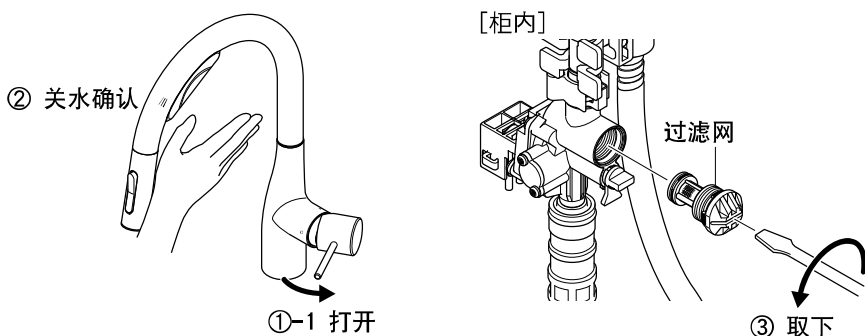
电磁阀组件的过滤网请进行定期清扫。

如果电磁阀组件的过滤网时中有灰尘等异物堵塞，则会导致出水量减少。

如果感觉到冷/热水的出水量变小了，清理冷/热水电磁阀部过滤器，如果感觉净水出水量变小了请清理净水电磁阀部过滤器。

警告 清扫过滤网时，请务必通过止水阀将冷热水关闭，然后再进行。
如果突然打开过滤网，则会流出高温热水或者热水飞溅而出，可能浸湿家具等物品，造成财产损失。

- ① 打开手柄，将热水的止水阀[2处]或主栓紧紧地拧紧。
- ② 用手捂住热水传感器使其感知，确认不出水。
- ③ 逆时针旋转过滤器，拆下。
- ④ 将灰尘、水垢等异物冲洗掉。



清扫后，请按照拆卸的相反步骤进行组装。

注意 过滤器不要过度拧紧。此外，请勿在紧固时使用电动工具。
有破损漏水，弄湿家产等的财产损害发生的危险。

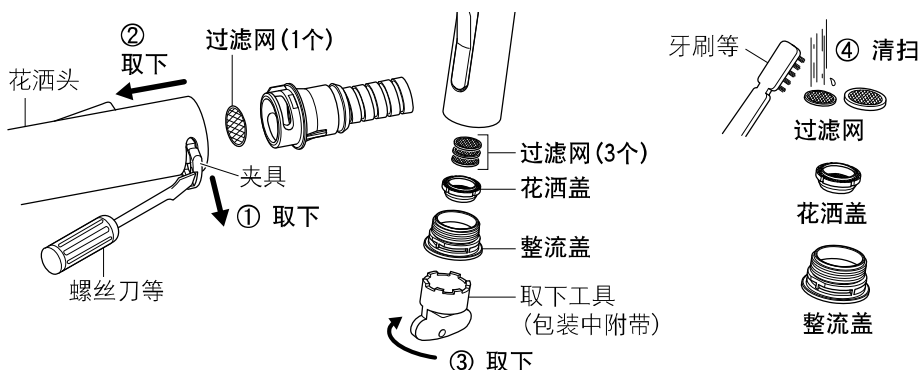
日常的保养

3 花洒盖、整流盖、过滤网的清扫方法

花洒头的花洒盖、整流盖、过滤网请进行定期清扫。

如果花洒头的花洒盖、整流盖、过滤网中有灰尘等异物堵塞，则会导致出水量减少以及无法正常出水。

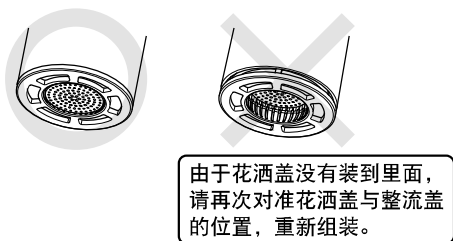
- ① 用螺丝刀等工具将夹具取下。
- ② 取下花洒头，将过滤网(1个)卸下。
- ③ 用包装中附带的工具取下整流盖，将花洒盖、过滤网(3个)卸下。
- ④ 用刷子水洗花洒盖、整流盖、过滤网。



〈清扫后的组装〉

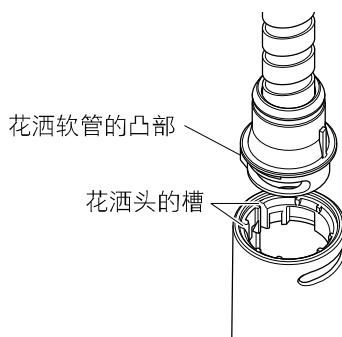
按照拆卸的相反步骤进行组装。

- 拧紧整流盖时，请拧到卡住的位置。(约3周)
- 组装后，请确认如下图所示安装了花洒盖。



- 【要求】** 紧固到卡住的位置后，请勿继续紧固。否则，可能导致破损。紧固不足时，可能导致漏水及切换不良。

将花洒软管嵌入花洒头时，有定位。请将花洒软管的凸部对准花洒头的槽嵌进去。



日常的保养

4 定流量阀组件的清扫方法

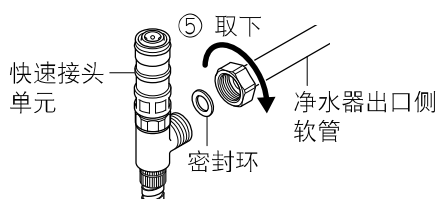
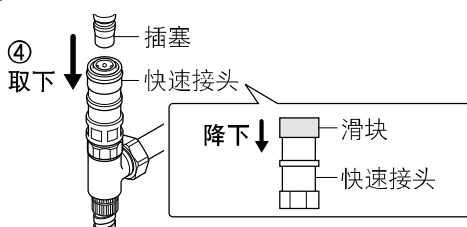
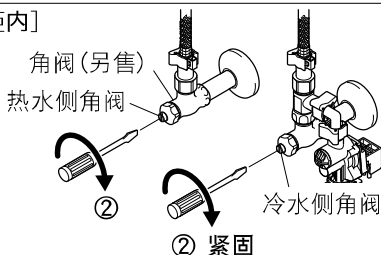
当感到流量变小的时候，请清扫快速接头单元中的定流量阀组件。

警告 清扫定流量阀组件时，请务必通过止水阀将冷热水关闭，然后再进行。
如果突然打开定流量阀组件网，则会流出高温热水或者热水飞溅而出，可能浸湿家具等物品，造成财产损失。

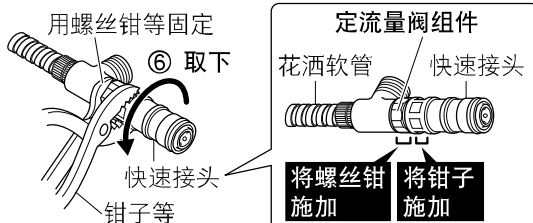
- ① 将一定量的水存放在洗面盆或者脸盆中。
- ② 打开手柄，将热水的止水阀[2处]或主栓紧紧地拧紧。
- ③ 用手捂住热水传感器使其感知，确认不出水。
- ④ 一边下降快速接头的滑块一边向下拉，然后取下快速接头单元。
- ⑤ 将净水器出口侧软管从快速接头单元上卸下。



[柜内]



- ⑥ 用钳子等一边固定流量阀组件，一边扭转快速接头并将其取下。
- ⑦ 在存放水的洗面盆或者脸盆中，清洗定流量阀组件。
- ⑧ 请确认定流量阀组件的前端没有垃圾附着。



- ⑧ 确认无垃圾附着

清理之后，请参照“清理后的组装”进行装配。

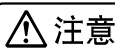
■ 日常的保养

清扫后的组装

清扫后，请按照拆卸的相反步骤进行组装。

在连接快速接头与定流量阀组件时，用手拧紧快速接头之后，请使用工具将快速接头再扭转30度左右，以将其进一步拧紧。（紧固扭矩约为 $100\text{N} \cdot \text{cm}$ ）

连接之后，请确认快速接头与定流量阀组件与软管的连接状态没有任何松动。另外，连接堵塞之后，请拉拽快速接头，确认其不会分离。



注意

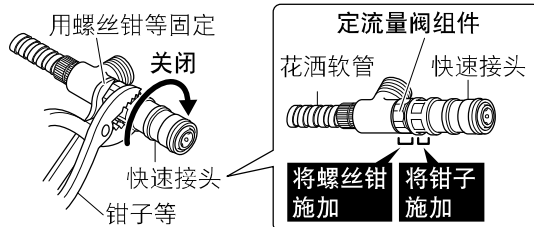
快速接头等脱离的时候，请注意以下内容。

如果破损等问题发生，可能导致漏水，浸湿家具等物品，造成财产损失。

※快速接头紧固不足或紧固过度

※勿将工具施加于花洒软管

※勿扭转花洒软管



5 AC适配器的保养

如果AC适配器积满灰尘等，会因湿气等造成绝缘不良，成为火灾的原因。从墙上拔下AC适配器，并用干布清除灰尘。

定期检查



注意

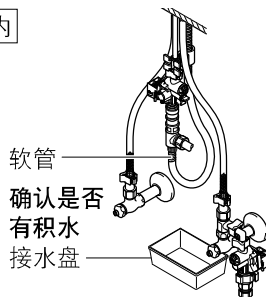
为了安全、舒适地使用本产品，请进行定期检查。
有因漏水等造成财产损失的危险。

接水盘(每月1次)

● 行接水的置。

接水盘用来在将花洒头拉出使用时，承接沿着花洒软管滴落的水。
(没有接水盘时，请另外购买)
请确认接水盘内是否已有积水。
有积水时，请将水倒掉。
如果疏于确认，则可能发生漏水，浸湿家具等物品，造成财产损失。

柜内



配管周边的漏水(每月1次)

● 请确认配管周边(柜内)是否漏水。

为防止零件老化以及磨损等导致漏水，浸湿家具等物品，造成财产损失，请检查配管周边。



水龙头安装部的松动(每月1次)

● 请确认水龙头安装部是否出现松动。

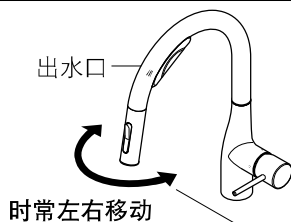
如果在松动的状态下使用，则会对配管造成负担，导致漏水，浸湿家具等物品，造成财产损失。



出水口的旋转(每月1次)

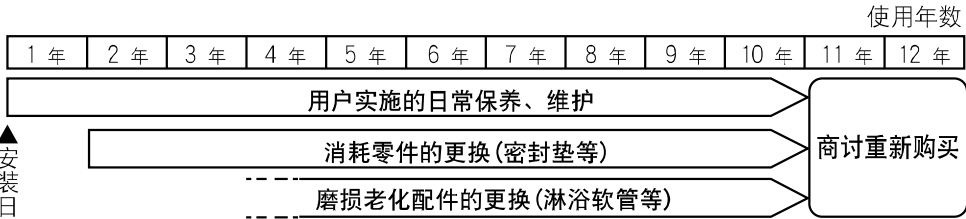
● 请时常将出水口左右移动。

如果长期未旋转出水口，则旋转部会附着水垢，使用时可能难以旋转。
另外，如果旋转过度，则可能导致漏水。



定期更换零件

为了安全、舒适地使用本产品，请进行定期更换零件。
(根据水龙头的种类，零件有所不同。)



零件更换

如果零件磨损老化，则会导致漏水等故障，因此必须更换。

- 磨损老化零件示例(根据水龙头的种类有所不同)
例) 阀芯、淋浴喷头、淋浴软管、逆止阀等



注意 为确保安全，请尽早检查、更换逆止阀。
如果逆止阀不能正常工作，则某些情况下，已流出的水可能会倒流。
(某些规格未配备逆止阀。逆止阀的位置请第12页参照“各部分的名称”)
零件更换请委托安装店、销售店。

认为发生故障时

以下现象不属于故障。
请在委托维修之前，根据下表，再次确认。

现象	建议调查的部位	处置	参照页
不出水	角阀是否充分打开	打开角阀	第14页 “通过角阀调节流量的方法”
	手柄打开了吗	打开手柄	第15页 “出水和关水方法”
	传感器表面有无污渍、气泡或水滴	去除污垢、泡沫、水滴	第24页 “保养方法”
	传感器前面有没有障碍物	清除障碍物	第16页 “出水和关水方法”
	AC适配器插在插座上了吗	插入AC适配器	施工说明书第17页 “插入AC适配器”
	连接器是否可靠连接	连接连接器	施工说明书第16页 “连接连接器”
	是否停电或停水	等到恢复	—
	过滤网中是否有灰尘等异物堵塞	清扫过滤网	第25页 “过滤网的清扫方法”
	花洒盖、整流盖、过滤网是否结冰	用温水冲淋花洒盖、整流盖、过滤网	—
出水量少	没有阳光直射吗	为了避免阳光直射，请研究遮光方法	—
	角阀是否充分打开	打开角阀	第14页 “通过角阀调节流量的方法”
	过滤网、整流盖、花洒盖、定流量阀组件中是否有灰尘堵塞	清扫过滤网、整流盖、花洒盖、定流量阀组件	第25～28页 “花洒盖、整流盖、过滤网的清扫方法” “定流量阀组件的清扫方法”
	与燃气热水器组合使用时，能力切换式燃气热水器是否已设置为合适的的能力	将燃气热水器设置为合适的的能力	—
	花洒盖、整流盖、过滤网是否结冰	用温水冲淋花洒盖、整流盖、过滤网	—

发生故障时

认为发生故障时

现 象	建议调查的部位	建议调查的部位	参照页
立即停止	你有没有在传感器上持续用手遮住3秒钟以上	出水后把手从传感器上挪开	第15页 “出水和关水方法”
反复出或停	传感器表面有无污渍、气泡或水滴	去除污垢、泡沫、水滴	第24页 “保养方法”
从出水口滴下几滴水滴	内置的压力释放阀（※）的动作不是故障 ※压力释放阀是指为了保护水龙头，防止其他地方的水龙头和洗衣机的使用等引起的急剧的水压变动		—
不停水	传感器表面有无污渍、气泡或水滴	去除污垢、泡沫、水滴	第24页 “保养方法”
	传感器前面有没有障碍物	清除障碍物	第16页 “出水和关水方法”
	没有阳光直射吗	为了避免阳光直射，请研究遮光方法	—
	电磁阀组件的手动阀是否向右侧旋转	将手动阀转到左侧根部	第21页 “停电及故障时的应急处理”
手柄时关闭状态，通过传感器出水	手放在了净水传感器的感应有效区域	即便手柄已经调整到止水的位置，如果将手放在净水传感器的感应有效区域，也有出净水	第15页 “出水和关水方法”
出水时四处飞溅	过滤网、整流盖、花洒盖中是否有灰尘堵塞	清扫过滤网、整流盖、花洒盖	第25～26页 “花洒盖、整流盖、过滤网的清扫方法”
只出高温水	冷水侧角阀是否充分打开	打开角阀	第14页 “通过角阀调节流量的方法”
只出低温水	热水侧角阀是否充分打开	打开角阀	第14页 “通过角阀调节流量的方法”
	热水器流出的热水是否足温	确认热水器的设定温度、动作	—

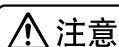
发生故障时

认为发生故障时

现象	建议调查的部位	处置	参照页
无法成功调节温度	热水侧、冷水侧角阀是否充分打开	调节止水阀使热水和冷水达到相同出水量	第14页 “通过角阀调节流量的方法”
	热水器流出的热水是否足温	确认热水器的设定温度、动作	—
	过滤网、整流盖、花洒盖中是否有灰尘堵塞	清扫过滤网、整流盖、花洒盖	第25～26页 “花洒盖、整流盖、过滤网的清扫方法”
	净水传感器的净水出水，交换显示灯不会闪烁蓝色	净水传感器只能感应出冷水，手柄无法调节净水的冷热水	第17页 “温度的调节方法”
水栓的手触感跟前使用时 ・出水混乱 ・即使旋转至热水侧只出低温水	热水侧、冷水侧角阀是否充分打开	打开角阀	第14页 “通过角阀调节流量的方法” 第17页 “水量的调节方法”
不能顺利拉出软管	花洒软管有没有被电磁阀组件卡住	修理花洒软管卡顿	施工说明书第14页 “连接花洒软管”
没有操作声音	是否已经设置成静音模式	解除静音模式	第19页 “操作音变成静音的设定方法”
收音机等通信设备有噪音	没有放在水龙头附近吗	使通讯设备远离水龙头	—

●如果以上确认无法解决问题，请关闭手柄或角阀，从插座上拔下AC适配器。

维护水龙头主体内部时



注意

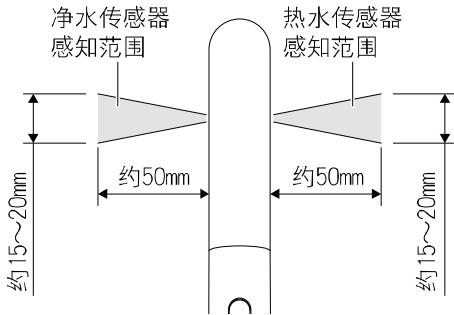
- ・维修技术人员以外的人请勿拆解水龙头主体的内部。以免发生故障或引起漏水。水龙头主体内部的维护请委托安装店、销售店。
- ・应在握住主机的同时进行维护。
如果握住花洒头或出水口或持住手柄进行拆卸，则可能导致破损，请勿这样操作。

规格

●本产品是中国专用的，请不要在日本国内使用。

使用电源	AC100～240V 50Hz	
功耗	待机时 0.2W以下	
	使用时 5.4W以下 (峰值时 13.9W以下)	
使用流体	1～80℃的上水道及可饮用的井水 (无结冰、垃圾等混入)	
使用环境	温度 1～40℃	
	湿度 90%以下	
水供水压力	最低必要水压：0.1MPa(动水压)	
	最高水压：0.75MPa(静水压)	
电源线长度	1.8m	
感知距离	约50mm(白皮书：约60mm)	※传感器的感应范围请参照下图。

[感知范围]



发生故障时

合格证、明细

合格证

检 验 员 : 见包装箱上的标签
执行标准 : JIS B 2061 (QB1334-2004同样)
产品型号 : 见包装箱上的标签
产品名称 : 见包装箱上的标签
工厂地址 : 岐阜县加茂郡富加町高畑字稻荷641
株式会社K V K
销售公司 : 大连北村阀门有限公司
销售公司电话 : (0411)-87612904
销售公司地址 : 中华人民共和国辽宁省大连市经济技术开发区淮河西路15号

明细

水栓本体 : 1套
热水电磁阀 : 1个
净水电磁 : 1个
逆止阀接头 : 2个
AC适配器 : 1个
控制箱 : 1个

Memo

Memo

Memo
